



e

# NIHON MON

## NEWS LETTER

Vol - 18 Private Circulation Only

October - December 2013



**ABK - AOTS DOSOKAI**  
Tamilnadu Centre, Chennai



3rd Floor, Chateau 'D Ampa  
37 (110), Nelson Manickam Road  
Aminjikarai, Chennai - 600 029. INDIA.  
Tel.: 91-44-2374 0318 Fax.: 91-44-2374 3575  
E-mail.: [rangaots@eth.net](mailto:rangaots@eth.net) / [rangaots@gmail.com](mailto:rangaots@gmail.com)  
Web.: [www.abkaotschennai.com](http://www.abkaotschennai.com)

**A Cultural, Technical & Trade Bridge Between Japan & India**



Dear Friends,

The year 2013 had moved from the Snake to fast galloping Horse year of 2014. Our society had been once again very active and it was a very memorable year.

Apart from ever growing Japanese Language interest and increasing number of students, we started New Franchises at Erode, Tambaram and Thiruvannamiyur this year. Our Coimbatore school has grown well and we are happy that we now have seven Native Japanese Teaching with us and 35 Indian Teachers teaching Voluntarily who are the back bone of the organization.

The school also had a participative presentation by our teachers on teaching activities. We also wish to place on record our sincere thanks to Ms. Yumi Watanabe of Japan Foundation for building our teaching Capacity.

The WAKU WAKU Club a part of our Japanese school created to promote interest in Japanese language learning, moved into a new area of Culture Fusion activity by Conducting a Navarathri Golu and Hina Doll together, which was inaugurated by Madam Keiko Nakano, w/o. H.E Mr. Masanori Nakano, Consul General of Japan at Chennai and Mr. Hidehiro Ishiura, Director General, JETRO Chennai also participated in the event. Our senior students explained in Japanese to all Japanese visitors about the various aspects of Indian Navarathri Festival in 10 booths.

Another area was again this year's Japan Night along with the Consulate General of Japan at Chennai which was very well attended and we thank M/s. Nihon Technology Pvt. Ltd and M/s. HCL Technologies for their sponsorship.

This year MOSAI Japanese Language Speech for Southern Region contest saw good participation from our students, Ms. Vedha Narayanasamy won First Prize, and Mr. G. Parthasarathi won Third Prize in Junior Category and Ms. N. Monica won Third Prize in Senior Category and were deputed to participate in the All India level MOSAI Japanese Language Speech Contest.

Other Routine Cultural, Management Training Programmes were conducted as per schedule. This year JLPT was well handled.

The most memorable event of 2013 for Chennai Dosokai was the visit of Their Excellencies the Emperor and Empress of Japan. And 30 of our Members, Students, and Teachers were invited to meet their Excellencies The Emperor and Empress of Japan in the evening and Our Chairman M.R. Ranganathan had a great opportunity of shaking hands with Their Excellencies the Emperor and Empress of Japan and talking to them in Japanese. Along with him our Friends and Partners in Cultural week Mrs. Malathy Pandurang of Sogetsu School of Ikebana and Ms. Cherry Venkatesan of Ohara School of Ikebana were also invited to meet their Highness.

Year 2013 also saw the Director Mr. Shinya Fujii of JETRO Chennai going back to Japan and Mr. Hidehiro Ishiura, the New Director General coming in for



Chennai JETRO. We had Farewell dinner for Mr. Shinya Fujii and Welcome Dinner for Mr. Hidehiro Ishiura.

This year we also had two HIDA interns Ms. Sachiyo Tatebe and Ms. Saya Ikematsu and we took up a unique project of producing a Japanese Language Conversation Video using the local Japanese and Indian Students and Teachers. The story, Dialogue and story board were prepared by Ms. Sachiyo Tatebe and Ms. Vedha Narayanasamy as the Director along with Ms. Harshavardhini as her Assistant Director in association with a Young Student team who produced this Video DVD with in 4 week end Saturdays and Editing done in 10days. Mr. Karthik a Young Cinematographer and His friendly team helped us in the production and Ms. K Sindhuja, our student, studying in 12<sup>th</sup> Standard and the Youngest CEO of an animation company - Seppan, did all the titles.

While we wish all our readers a Very Happy 2014, we hope to continue doing our best in 2014 also with your support and we place on record our sincere thanks to His Excellency Consul General of Japan in Chennai and the Consulate staff, Mrs. Kayoko Furukawa, Consul Culture, Information & Development Affairs in the Consulate, Mr. Hidehiro Ishiura, Director General of JETRO and all Staff of JETRO Chennai, Mr. Kazuo Kaneko our President HIDA and every one of our HIDA staff and Mr. Satoru Mitani, HIDA India representative.

Harikumar B

## Japanese Language Teachers Training Program

--- 5 October 2013 ---



Japanese Language Teachers training program in progress conducted by Ms. Yumi Watanabe from Japan Foundation



Group photo taken during the Japanese Language Teachers training program

## “The Spirit of Budo” The Exhibition of Japan’s Martial Arts

--- 16 October to 3 November 2013 ---

The Consulate-General of Japan at Chennai, The Japan Foundation, New Delhi, Lalit Kala Akademi, Regional Centre Chennai and ABK-AOTS Dosokai Tamilnadu Centre are co-hosted. “The Spirit of Budo” – The Exhibition of Japan’s Martial Arts from 16 October to 3 November 2013 at Lalit Kala Akademi Chennai -600 006.

The Spirit of Budo was planned and produced against the background of keen interest in Japan’s martial-arts in many countries including India. This exhibition will explore the history of the martial arts in Japan from battlefield combat technique (bujutsu) to popular sports or physical exercise honing body and spirit (budo).

The first part of the exhibition displayed the reproduction/original weapons used in the olden days such as bows, arrows, helmets and suits of armour. The second part will deal with the transition of bujutsu to budo in the 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> century demonstrating the spirit of Japanese martial arts. This art has become part of everyday life of the Japanese people. The exhibition created awareness on various aspects of Japanese martial arts. It also gave an opportunity to know the Japan's social history and Japanese people's aesthetic awareness and creativity.

H. E. Mr. Masanori Nakano, Consul-General of Japan at Chennai inaugurated the exhibition on 16 October 2013.



H. E. Mr. Masanori Nakano, Consul General of Japan at Chennai lighting the kuthuvilaku during the Inaugural ceremony of the Spirit of Budo – The Exhibition of Japan's Martial Arts.



H. E. Mr. Masanori Nakano, Consul General of Japan at Chennai explaining the exhibits to the school students



Section of visitors during the exhibits



Section of the exhibits

## Quiz on Japan - 2013

--- 19 October 2013 ---

ABK – AOTS DOSOKAI, Tamilnadu Centre, conducted the finals of their Annual **QUIZ ON JAPAN - 2013** in English on the theme Japan for Chennai City School Children on 19 October 2013. Out of 66 students from 33 Schools participated in the Preliminary, 32 students from 16 schools were selected for the Pre Semifinals, 16 students from 8 Schools were selected for the Semifinals. Out of which 8 students from 4 Schools were selected for the Finals. The following are the winners of the “Quiz” contest

**First Prize** : Mr. P. J. Muthupalaniappan & Mr. S. Riyas Ahamed of Alagappa Matric. Hr. Sec. School, Chennai – 84.

**Second Prize** : Ms. Nivetha Thyagarajan & Mr. M.S. Koushikan of Chinmaya Vidyalaya, Chennai-600 040

**Third Prize** : Mr. R. Srikrishna & Mr. M. Amudhan Devi Academy Sr. Sec School, Chennai-87

**Fourth Prize** : Mr. N. Aravind & Mr. S. Ajay Kumar of Asan Memorial Matriculation Hr. Sec. School, Chennai – 6

Chief Guest Mr. Hidehiro Ishiura, Director General, Japan External Trade Organization (JETRO), Chennai distributed the prizes to the winners on 19 October 2013 at 3.00 p.m. The Prizes for the winners were cosponsored by Consulate General of Japan at Chennai, Ms. Shobana Ranganathan, USA. T. I. Cycles of India, Chennai, Diana World Travels Pvt. Ltd, Chennai, & The Karur Vysya Bank Limited, Annanagar, Chennai.

We are thankful to our Quiz Masters Mr. Akilash Ms. Vikashini and Ms. Vaishnavi Kumar





Quiz on Japan – 2013 in Progress



Quiz on Japan 2013 – Prizes for the winners



Quiz on Japan – 2013 in Progress



Quiz on Japan – 2013 – First Prize Winners along with Mr. Hidehiro Ishiura, Director General, JETRO, Chennai

## Navarathiri Festival Celebrations

--- 19 October 2013 ---

In commemoration of the “Navarathiri Festival” celebrated in India during October, we organized the **“GOLU FESTIVAL”** (display of Japanese and Indian dolls) on 19 October 2013 at Kumugai auditorium of our Centre. Madam Keiko Nakano W/o. H. E. Mr. Masanori Nakano, Consul General of Japan at Chennai inaugurates the festival.



Section of the participants during the Navarathiri Celebrations



Section of the participants during the Navarathiri Celebrations



Section of the participants during the Navarathiri Celebrations





Madam. Keiko Nakano w/o. H. E. Mr. Masanori Nakano,  
Consul General of Japan at Chennai had hands on experience  
during Navarathiri Festival Celebration at our centre



## Waku Waku Club Live Cooking Demonstration of Japanese Food!

--- 27 October 2013 ---

Waku Waku Club a club for the active interaction of Japanese Teachers and Students on various Interesting areas of learning and sharing ideas other than what is taught in the Class room is a part of our Japanese Language School. Mr. Yuzo Ogawa, Teacher, Japanese Language Educational Trust at Chennai, Mr. Tatsuo Yoshizu, Japanese Language Specialist at Nihon Technology Pvt. Ltd, Ms. Sachiyo Tatebe & Ms. Saeko Miyasaka gave Live Cooking Demonstration of Japanese Foods on 27 October 2013.

## Annual General Body Meeting of our centre

--- 26 October 2013 ---



Our chairman speak during the Annual General Body Meeting



Mr. Mahendra Varman explaining the live cooking  
Demonstration on Japanese food



Young members being introduced to the Governing Council  
during the Annual General Body Meeting



Ms. Sachiyo Tatebe & Ms. Saeko Miyasaka gave live Cooking  
Demonstration of Japanese Food





Section of participants tasting the Japanese foods during the live cooking Demonstration on Japanese Food



Section of delegates from Sanin India Association, Japan

## Members of Sanin India Association, Japan visited our centre

--- 7 November 2013 ---

Sanin region consist of two prefectures, Shimane and Tottori, and located along the Japan Sea side of western Japan. In the center of Sanin region, five cities, Matsue, Izumo, Yasugi, Yonago, and Sakaiminato are working closely to create "Nakaumi-Shinjiko -Daisen" area as an one city with about 660 thousands populations.

The team consisting of 22 members delegation from Sanin India Association was the first business delegation visit India between 2 and 9 November 2013 to India. During their visit they visited our centre on 7<sup>th</sup> November 2013 and interacted with our members and teachers.



Mr. G. Chandramohan, President, of our centre welcoming the delegates from Sanin India Association, Japan



Mr. S. Gopal, Vice President of our centre handing over the memento to Mr. Makoto FURUSE, Head of Delegation, Chairman Emeritus, the Sainin India Association (SIA) & Chairman, Shimane Pref. United Chambers of Commerce and Industry & Chairman, Sanin Godo Bank Ltd, Japan one of member from Sanin India Association, Japan



Mr. Makoto FURUSE, Head of Delegation, Chairman Emeritus, the Sainin India Association (SIA) & Chairman, Shimane Pref. United Chambers of Commerce and Industry & Chairman, Sanin Godo Bank Ltd, Japan. Address the gathering

## Mr. Raj Adhikary, President, Colors of India, Tokyo Visited our centre

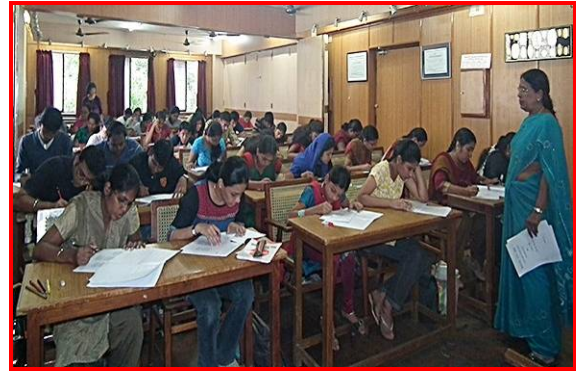
--- 9 November 2013 ---



Mr. Raj Adhikary, President, Colors of India,  
Tokyo visited our centre

## JLPT Mock Test for our Nihongo Gakko Japanese Language School

--- 10 November 2013 ---



One Section of the students taking the JLPT mock test

## 3 GAGA Comedy Show from Japan team

--- 9 November 2013 ---



Mr. Tony Atushi, Mr. Par Mari Masaharu, Mr. Keizo Shogen of 3  
GAGA Head delivered the comedy show

## MOSAI Japanese Language Speech Contest for Southern Region

--- 23 November 2013 ---

The Consulate General of Japan at Chennai & ABK – AOTS DOSOKAI, Tamilnadu Centre, in association with Mombusho Scholars Association of India (MOSAI) conducted “MOSAI – Japanese Language Speech Contest for Southern Region” on 23 November 2013 at the Kumugai Auditorium Hall of our centre. The Judges for the contest were Mr. Tatsuo Yoshizu, Japanese Language Specialist at Nihon Technology Pvt. Ltd, Mr. Yuzo Ogawa, Teacher, Japanese School Educational Trust of Chennai & Mr. Yoichi Morikawa, Teacher, Japanese School Educational Trust of Chennai.

The following were the winners of the above Speech Contest out of 6 participants in Junior Category.

1st Prize - Ms. Vedha Narayanasamy of ABK – AOTS DOSOKAI, Tamilnadu Centre

2nd Prize - Ms. Meera Chandramohan of Bangalore University, Bangalore

3rd Prize - Mr. G. Parthasarathi of ABK – AOTS DOSOKAI, Tamilnadu Centre

The following were the winners of the above Speech Contest out of 3 participants in Senior Category.



3 GAGA Heads one of the comedy show performance in progress



1st Prize - Ms. Monika Natarajan of ABK – AOTS DOSOKAI, Tamilnadu Centre

2nd Prize - Ms. Subhashini Peddireddy of ABK – AOTS DOSOKAI, Tamilnadu Centre.

3rd Prize - Mr. Movin Pereira of Sakura Nihongo Resource Centre, Bangalore.

The Prizes for the Winners were sponsored by Consulate General of Japan at Chennai and ABK – AOTS DOSOKAI Tamilnadu Centre, Chennai



MOSAI Japanese Language Speech Contest for Southern Region  
in progress



MOSAI Japanese Language Speech Contest for  
Southern Region in progress

## JLPT – 2013 December Exam Proctors Meeting

--- 30 November 2013 ---

The Japanese Language Proficiency Test, (JLPT) is being held twice a year on the first Sunday of July & December Annually. ABK – AOTS DOSOKAI Tamilnadu Centre has been identified for conducting the Japanese Language Proficiency Test for N1, N2, N3, N4 & N5 for Kerala, Andhra Pradesh, Tamilnadu & Pondicherry on 1 December 2013.



JLPT 2013 (December) – Proctors Meeting in Progress



JLPT 2013 (December) – Proctors Meeting in Progress



JLPT 2013 (December) – Proctors Meeting in Progress





JLPT 2013 (December) – section of examinees entering the venue

## Japanese Language School of our Centre

Fresh classes for different levels of Japan Foundation Japanese Language Proficiency Test (N5 ~ N1) has commenced in the Language School of our centre. Our School is centrally located, easily accessible by Rail & Road with well trained staff, affordable pricing, excellent infrastructure along with well equipped library consisting of numerous course materials including audio, video materials which make this educational institution different from others

## Mr. Yasujiro Takei, Japanese Language Advisor, The Japan Foundation, Newdelhi Visited our centre

--- 2 December 2013 ---



Mr. Yasujiro Takei, Japanese-Language Advisor,  
The Japan Foundation, Newdelhi visited our centre

## Visit of Their Majesties The Emperor and Empress of Japan to Chennai - India

--- 5 December 2013 ---

The most memorable event of 2013 for our centre was the visit of Their Majesties The Emperor and Empress of Japan to Chennai – India. During their visit, on 5 December 2013, 30 of our Members, Students, and Teachers were invited to meet Their Majesties The Emperor and Empress of Japan. On the evening 5 December 2013 Our Chairman Mr. M.R. Ranganathan had a great opportunity of shaking hands with Their Majesties The Emperor and Empress of Japan and interacting with them in Japanese. Along with him our Friends and Partners in Cultural week Mrs. Malathy Pandurang of Sogetsu School of Ikebana and Ms. Cherry Venkatesan of Ohara School of Ikebana were also invited to meet their Majesties.



Members, Students, and Teachers of our centre met their Majesties The Emperor and Empress of Japan at Children Park, Guindy during their visit to Chennai - India on 5th December 2013

## Two Day Training Program on “TRAIN THE TRAINERS”

--- 6 & 7 December 2013 ---



Group photo taken during the Two Day Training Program on  
“Train the Trainers”



## Japanese Language Teachers Training Program

--- 7 December 2013 ---



Japanese Language Teachers training program in progress  
conducted by Ms. Yumi Watanabe from  
Japan Foundation, Bangalore



Group photo taken during the Japanese Language Teachers  
training program

## Ms. Yumiko Ando, HR Development Support Division JETRO, Japan visited our centre

--- 7 December 2013 ---



Ms. Yumiko Ando, HR Development Support Division Japan  
External Trade Organization (JETRO), Japan Visited our centre

## Mr. P. Viswanathan, Member of Parliament - Kancheepuram Constituency, visited our centre

--- 15 December 2013 ---



Mr. P. Viswanathan, Member of Parliament - Kancheepuram  
Constituency visited our centre



Mr. P. Viswanathan, Member of Parliament Kancheepuram  
Constituency interacting with  
our Chairman Mr. M. R. Ranganathan &  
Mrs. Nirmala Bhaskar, Director Japanese Language School



## Waku Waku Club Japanese Language Teachers workshop

--- 21 December 2013 ---



Japanese Language Teachers workshop in progress

## Mr. Satoru Mitani, General Manager, HIDA Newdelhi Office visit our centre

--- 28 December 2013 ---



Mr. Satoru Mitani, General Manager, HIDA Newdelhi office, visited our centre and had discussion with Team Pasona



Group photo taken during the discussion with Mr. Satoru Mitani, General Manager, HIDA Newdelhi Office, Mr. P. Viswanathan, Member of Parliament- Kancheepuram Constituency



Group photo taken during the welcome dinner hosted to Mr. Satoru Mitani, General Manager, HIDA Newdelhi office

## Our Events for the Next Quarter Jan ~ March 2014

### 4 January 2014

Japanese Language Teachers Workshop in coordination with Waku Waku club at our centre

### 11 January 2014

Japanese Language Teachers Workshop in coordination with Waku Waku club at our centre

### 11 January 2014

One day seminar on Best TPM & 5S Practices and prize awarding ceremony of 12<sup>th</sup> ABK –AOTS CUMI 5S Award supported by Carborundum Universal Limited, 10<sup>th</sup> ABK AOTS TPM Award & 7<sup>th</sup> ABK AOTS PSK Group 5S Trophy for Textile Related Industry & 10<sup>th</sup> ABK AOTS CDISSIA 5S Award for Tiny Scale Industry supported by CDISSIA, Chennai winning companies at The Breeze Hotel, Chennai.

### 18 & 19 January 2014

Workshop on spoken Japanese: Kyouan Competition for Japanese Language Faculties of our centre.

### 25 January 2014

One Day Training Program on **7 steps to improve the MTTR & MTBF in the equipment / machines.**

### 26 January 2014

Participating in the the 55th Anniversary of the Overseas Human Resources & Industry Development in India ( HIDA ) an Seminar on " Quality Management in India" to be held in Newdelhi.

### 3 to 7 February 2014

WNF Program on Seminar on concepts & practices on TPM in India

### 10 & 11 February 2014

Delegation from Shiga Prefecture visiting our centre

### 22 February 2014

Kaizen Competition organized by ABK-AOTS DOSOKAI, Tamilnadu Centre at our centre.

### 23 February 2014

Tea Ceremony & release of Video DVD on Japanese Language Conversation.

### 20 to 23 March 2014

Japan Cultural Festival at our centre